



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Seite 5

**TAXI** ANGELIKA PUHLE  
 TAXI & MIETWAGEN  
 für Radeberg und Umgebung  
**Tel. 03528 4877163**

**CRAFT-BEER TASTING** MIT UNSEREM BIER-SOMMELIER Tobias Meißner  
**JETZT NEU!**  
**RADEBERGER LOUNGE** Hauptstraße 62, 01454 Radeberg  
 03528 / 40970 lounge@kaiserhof-radeberg.de

**OFFENE TERMINE FÜR EINZELPERSONEN**

**FREITAG 17.03.** ab 19:00 Uhr  
**FREITAG 14.04.** ab 19:00 Uhr  
**Himmelfahrt DONNERSTAG 18.05.** um 14:00 / 17:00 Uhr  
**„ENTDECKER“ ANGEBOT**  
 20,00 € pro Pers.  
 3 Biere  
 Dauer ca. 1,5 h inkl. Brot & Mineralwasser  
 mind. 6 Personen max. 30 Personen  
**JETZT RESERVIEREN!**

## Ein Wahrzeichen der Stadt **Was passiert mit dem Wasserturm in Radeberg?**

Diese Frage stellen sich nicht nur die Bürgerinnen und Bürger, sondern auch die Stadtverwaltung. Immerhin gibt es bald nicht mehr viel zu retten an dem rund 16 Meter hohen Wahrzeichen an der Bahnlinie, denn der Zahn der Zeit hat ordentlich an der Bausubstanz genagt. 1895 wurde der Turm zur Versorgung der Dampflokomotiven an der Bahnstrecke erbaut und ist bis heute für die Technik- und Eisenbahngeschichte von hohem Wert.

Nun wurde im Gespräch zwischen Oberbürgermeister und privatem Eigentümer zuletzt bekannt, dass der Besitzer des Turmes diesen gern abgeben möchte.

Doch stellen sich zu diesem Thema momentan viele Fragen. Braucht Radeberg den Wasserturm überhaupt? Wer übernimmt ihn? Kann es einen Förderverein zur Sanierung des Turmes geben? Wie sieht die Zukunft des historischen Denkmals aus? Welche Nutzung wird angestrebt? Hier möchte Oberbürgermeister Frank Höhme die Einwohnerinnen und Einwohner Radebergs gern mit einbeziehen.

Jeder kann seine Meinung, seine Ideen und Anregungen gern an die Stadtverwaltung weitergeben. Dazu steht die Mailadresse wasserturm@stadt-radeberg.de zur Verfügung. Auch in den Bürgersprechstunden des Stadtoberhauptes können Interessierte mit Frank Höhme dazu ins Gespräch kommen. Vielleicht hat auch ein Unternehmen oder Verein Interesse an dem geschichtsträchtigen Bauwerk und eine Finanzierung zur Sanierung des Wasserturmes kann gemeinsam gestaltet werden.

Man darf gespannt sein, ob der Wasserturm gerettet werden kann und wie die Zukunft dieses Stückes Radeberger Stadtgeschichte aussieht.

Text & Foto: Red.



Könnte der Wasserturm in Zukunft ebenfalls so farbig aussehen, wie so manche Züge, die täglich vorbeifahren?

Sonderausstellung noch bis 26. März 2023 zu besichtigen

### 175 Jahre Sächsisch-Schlesische Eisenbahn Wie die Eisenbahn in die Oberlausitz kam

Der Tag, an dem der erste Zug – von Dresden kommend – den Bahnhof Görlitz erreichte, jährte sich am 1. September 2022 zum 175. Male. Aus diesem Anlass hat Herr Dr. Rohland eine Ausstellung konzipiert, in der dargestellt wird, wie die Eisenbahn in die Oberlausitz kam. Thematisiert wird nicht nur die Geschichte der Bahnstrecke Dresden/Görlitz, sondern auch die Anbindung Ostsachsens an das Streckennetz. Ausgestellt werden ungefähr 50 mit originalen Ansichtskarten versehene Tafeln zu jeweils einem Haltepunkt oder Streckenabschnitt der Eisenbahnlinie. Ein Großteil der Abbildungen charakterisiert die Zeit zwischen 1900 und 1920. Zusätzlich werden einige Reproduktionen, Landkarten, Fahrpläne, Fahrkarten, Stationsschilder ... ausgestellt.

Dr. Holger Rohland wurde 1962 geboren und lebt seit 1995 in Radeberg. Er ist wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Fakultät Informatik der TU Dresden. Bereits 2006 und 2014 stellte er in unserem Schloss Klippenstein Teile seiner Sammlung vor, darunter mehr als 400 Ansichten aus dem alten Radeberg und den Ortsteilen.

Schloss Klippenstein  
 Schloßstraße 6, Radeberg

**Elefant hat etwas gegen Allergie**  
 Eine Aktion Ihrer Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg  
 Gutscheine auf Seite 3

Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V.  
**Kabarett - Lesung**  
 Alexander g. Schäfer  
 Unruhestand:  
 "50 PLUS - Frischegarantie (fast) abgelaufen!"  
 Ein optimistisch-humorvoller Nachmittag!  
**Sonntag, 12.03.2023**  
 um 15 Uhr  
 Wir freuen uns über Spenden!

www.schloss-seifersdorf.de  
 Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V.

Anzeige  
 Aktuelle Debatte  
**MASSENMIGRATION STOPPEN!**  
 Unser Land zuerst: Wann ist es bunt genug?  
 Bundesrepublik Deutschland  
 Ausländische Intensivtäter sofort abschieben!  
 Veto-Recht für Kommunen gegen neue Asylzentren!  
 Grenzkontrollen und Zurückweisung aller Illegalen!  
 Sachleistungen statt Bargeld für Asylbewerber!

afd-fraktion-sachsen.de  
 FRAKTIONSACHSEN AFD

**WIR LADEN SIE HERZLICH EIN ZUM FAMILIENWOCHENENDE IN RADEBERG**

**FREITAG 10. März** **SAMSTAG 11. März** **MONTAG 13. März**

Nur am Samstag mit allen regionalen Ausstellern!

**01454 Radeberg • Pulsnitzer Str. 41 • Tel. 0 35 28 / 40 98-0**  
 MO bis FR 10 - 19 Uhr • SA 9 - 18 Uhr

**MULTI-MÖBEL mit KÜCHENFACHMARKT**  
 Alle Infos zu aktuellen Aktionen & Events finden Sie auf unserer Homepage:

**JETZT EINMAL BEZAHLEN UND MEHRMALS EINKAUFEN**  
**MEGA CASHBACK**

- JETZT BIS ZU 50% RABATT AUF MÖBEL ODER KÜCHE SPAREN
- ZUSÄTZLICH EINEN CASHBACK VON MINDESTENS 50 EURO KASSIEREN\*
- DEN CASHBACK BEIM NÄCHSTEN EINKAUF EINLÖSEN ODER AN FREUNDE & FAMILIE VERSCHENKEN

\*Alle Bedingungen zur aktuellen Aktion finden Sie auf unserer Homepage oder in der Filiale vor Ort.

PM Polstermöbel Oelsa Funktion mit Komfort  
 FitLine  
 PARTYLITE Tupperware®  
 thermomix

## Große Kreisstadt Radeberg

### Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Liegau-Augustusbad

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 21.02.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss-Nr. ORLA001-2023

Für die geplante Umnutzung der Werkstatt im EG zu Therapie- und Besprechungsräumen, Wachauer Straße 30, Flstck. 707 Gemarkung Liegau-Augustusbad wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmung erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde auf Grundlage von § 35 Abs. 4 Nr. 4 BauGB.

#### Nebenbestimmung:

Das anfallende Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren durch geeignete Maßnahmen auf Dauer zu entsorgen (z. B. Brauchwassernutzung, Versickerung über die belebte Bodenzone, Einleitung in die Vorflut entsprechend vorhandener Genehmigung des Bauherren u.s.w.)

**Raimund Pecherz, Ortsvorsteher**

### Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Ullersdorf

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Ullersdorf am 15.02.2023 wurde folgender Beschluss gefasst:

#### Verkehrsinformation

#### Gesamtspernung der Talstraßenbrücke

In der Zeit vom 06.03. bis 17.03.2023 kommt es im Brückenbereich auf der Talstraße aufgrund einer Baugrunduntersuchung zu einer Gesamtspernung.

#### Eingeschränkte Parkmöglichkeiten

##### Am Silberberg

In der Woche vom 20.03. bis 24.03.2023 kommt es Am Silberberg aufgrund von Kanaldeckelsanierungen zu Einschränkungen

der Parkmöglichkeiten. Es werden über den gesamten Straßenverlauf Halteverbote gestellt, welche auf Montag - Freitag von 07.00 - 17.00 Uhr beschränkt sind.

**Stadtverwaltung Radeberg**

### Bürgersprechstunde in Großerkmannsdorf

Am **Dienstag, dem 14. März**, lädt Herr Höhme zur nächsten Bürgersprechstunde in den **Ortsteil Großerkmannsdorf** ein. Im Ortsamt steht er den Radebergerinnen und Radebergern von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr für ein Gespräch oder konkrete Anliegen zur Verfügung.

Anmeldungen vorab wären wünschenswert, sind jedoch nicht verpflichtend.

Telefon: 03528-450 200

Email: oberbuergermeister@stadt-radeberg.de

**Stadtverwaltung Radeberg**

## Gemeinde Arnsdorf

### Offenlegung von Ergebnissen der Nachholung der Abmarkung

**Gem. § 17 Abs. 1 der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatGDVO**

An den Flurstücken 367, 367/5, 468, 470/9, 470/13, 699/4,699/5, 719, 720, 738, 799/3, 800/5, 800/6, 802, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910/1, 910/2, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917/, 917/2, 917/3, 917/4, 917/5, 917/6, 917/7, 917/8, 918, 919 und 920 der Gemeinde Arnsdorf, Gemarkung Arnsdorf wurden Flurstücksgrenzen abgemarkt (Setzen von Grenzmarken). Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse der Nachholung der Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 17 Abs. 1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Inneren zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz- SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011 (SächsGVBl. S. 271) in der aktuellen Fassung.

Die Ergebnisse liegen vom **21. März 2023 bis zum 21. April 2023 beim Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Uwe Rath, Strehlener Straße 14, 01069 Dresden in der Zeit Montag bis Freitag**

**von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.00 Uhr, abweichende Zeiten nach Vereinbarung**, zur Einsichtnahme bereit.

Gemäß § 17 Abs. 1 SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Ab-markung ab dem **28. April 2023** als bekannt gegeben.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen unter der Rufnummer 0351-46676998 zur Verfügung.

**Rechtsbehelfsbelehrung:** Gegen die offengelegten Ergebnisse der Abmarkung können die betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Uwe Rath, Strehlener Straße 14 in 01069 Dresden oder dem Landesamt für Geobasisinformation Sachsen, Olbrichtplatz 3 in 01099 Dresden (Postanschrift: Postfach 100244, 01072 Dresden) einzulegen.

**Uwe Rath / Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur Strehlener Straße 14, 01069 Dresden Tel.: 0351/466 769 -98, Fax: -99**

### Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

*Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben. (Alexis Carrel)*

#### Allen Jubilaren,

die in der Zeit vom **13.03. bis 19.03.2023** ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

**Frank Eisold, Bürgermeister**

### Einladung Ortschaftsrat Fischbach

#### Sehr geehrte Ortschaftsräte,

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein

#### 17. Sitzung

Gremium Ortschaftsrat Fischbach  
Sitzungstermin Donnerstag, 16. März 2023, um 19.00 Uhr  
Ort Fischbach, Wilschdorfer Str. 3  
Raum Beratungsraum (ehemalige Gaststätte)

#### Tagesordnung

1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch die Ortsvorsteherin

- Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
- Bestätigung des Protokolls der 16. öffentlichen OR-Sitzung vom 19.01.2023
- Anfragen der Bürger
- Absprache zum Termin für Ortsrundgang
- Verschiedenes
- Anfragen der Ortschaftsräte

**Christine Valley, Ortsvorsteherin**

### Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 39. öffentlichen Gemeinderatssitzung am 01.03.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschl.-Nr. 170/39/23

Der Annahme einer Spende durch das landwirtschaftliche Unternehmen An der Dresdner Heide GmbH & Co. KG in Höhe von insgesamt 2.000 € wird zugestimmt.

#### Beschl.-Nr. 171/39/23

Der Gemeinderat Arnsdorf beschließt die Satzung über die Verlängerung der Veränderungssperre um ein Jahr nach § 17 Abs. 1 BauGB für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Erweiterte Teichstraße“ in vorliegender Form. Die Satzung

ist Bestandteil des Beschlusses.

#### Beschl.-Nr. 172/39/23

Der Gemeinderat Arnsdorf stimmt dem Vergabevorschlag zur Vergabe der Planungsleistungen für den Bebauungsplan „Erweiterte Teichstraße“ Arnsdorf zu und empfiehlt die Planungsleistungen im Umfang von vorläufig 18.701,29 € an das Büro Dipl.-Ing. Architekt Marcus Teichmann zu vergeben. Dieser Beschluss wurde mehrheitlich abgelehnt.

#### Beschl.-Nr. 173/39/23

Der Gemeinderat Arnsdorf stimmt dem Vergabevorschlag zur Vergabe der Planungsleistungen für den Bebauungsplan „Erweiterte Teichstraße“ Arnsdorf zu und empfiehlt die Planungsleistungen im Umfang von vorläufig 23.633,75 € an das Büro büro und stadt anja härtel zu vergeben. Dieser Beschluss wurde mehrheitlich abgelehnt.

**Frank Eisold, Bürgermeister**

### VERKEHRSHINWEIS - B 6, Fahrbahnerneuerung südlich von Arnsdorf

Ab 20. März 2023 wird die Fahrbahn der B 6 von der Kreuzung mit der K 9204 (Gasthof Schwarzes Roß) bis zur Kreuzung mit der S 160/Dresdner Straße im Bestand erneuert. Im Auftrag der LASuV-Niederlassung Bautzen werden dabei auf einer Gesamtlänge von rund 2,7 Kilometer die vorhandene Asphaltdeck- und die Asphaltbinderschicht abgefräst und neu hergestellt. Vorhandene Zufahrten werden entsprechend angepasst und die Bankette im Zuge der Maßnahme ebenfalls erneuert. Die Arbeiten sollen voraussichtlich Ende Mai abgeschlossen werden. Während der Bauzeit muss die B 6 voll gesperrt werden. Die

Umleitung wird über die S 159 nach Rennersdorf-Neudörfel und weiter über die S 160 durch Wilschdorf zur B 6 geführt. Der Verkehr in der Gegenrichtung wird analog umgeleitet. Die Gesamtbaukosten belaufen sich auf rund 868.000 Euro. Sie werden von der Bundesrepublik Deutschland getragen. Wir bitten alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die notwendigen Einschränkungen und besonders umsichtige Fahrweise auf der Umleitung.

**Bekanntmachung des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr Sachsen**

#### Öffentliche Bekanntmachung

### Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung 2023

Gemäß § 76 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, wird der **Entwurf der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023** mit allen Anlagen an sieben Arbeitstagen in der Zeit vom **13. März 2023 bis einschließlich 21. März 2023** in der Gemeindeverwaltung Arnsdorf (Kämmerei), Bahnhofstraße 17, 01477 Arnsdorf

während der Dienstzeiten öffentlich ausgelegt. Einwohner und Abgabepflichtige haben für die Dauer von 14 Arbeitstagen die Möglichkeit, Einwendungen zu erheben. Diese Frist beginnt mit dem ersten Tag, an dem der Entwurf öffentlich ausliegt und endet am **30. März 2023**. Über fristgemäß erhobene Einwendungen beschließt der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

**Frank Eisold, Bürgermeister**

#### Stellenausschreibung

Die Gemeindeverwaltung Arnsdorf

sucht zum **01. September 2023** einen

## Auszubildenden zum Verwaltungsfachangestellten (w/m/d)

in der Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine interessante und praxisorientierte dreijährige Ausbildung, welche Sie umfassend auf die vielfältigen Aufgaben in der öffentlichen Verwaltung vorbereitet
- eine tarifliche Bezahlung nach TVAöD-BBiG inkl. Jahressonderzahlung
- eine betriebliche Altersvorsorge, vermögenswirksame Leistungen sowie Lernmittelzuschuss
- flexible Arbeitszeiten im Rahmen der geltenden Dienstvereinbarung
- 30 Tage Erholungsurlaub

#### Das bringen Sie mit:

- einen Realschulabschluss oder Abitur
- Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC
- Zuverlässigkeit, Kommunikationsfähigkeit sowie gute Umgangsformen

- freundliches und sicheres Auftreten
- Interesse an der Entwicklung der Gemeinde Arnsdorf

In dem praktischen Teil der dreijährigen Ausbildung lernen Sie die Handlungsfelder und einzelnen Sachgebiete der drei Ämter (Hauptamt, Kämmerei und Bauamt) der Gemeindeverwaltung Arnsdorf kennen und verstehen. Die theoretische Ausbildung wird an einem Beruflichen Schulzentrum sowie dem Sächsischen Kommunalen Studieninstitut Dresden stattfinden.

Sofern wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis zum **17.03.2023** an die

#### Gemeindeverwaltung Arnsdorf / Hauptamt

**Bahnhofstraße 15/17, 01477 Arnsdorf**  
oder zusammengefasst in einer pdf-Datei an:  
**Hauptamtsleiter@gemeinde-arnsdorf.de**

Es wird darauf hingewiesen, dass Sie mit Ihrer Bewerbung Ihr Einverständnis zur Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zum Zweck der Durchführung des Auswahlverfahrens erteilen. Bewerbungskosten werden nicht erstattet.

Senden Sie uns bitte nur Kopien von Zeugnissen. Bei gewünschter Rücksendung der Bewerbungsunterlagen legen Sie bitte einen adressierten und ausreichend frankierten Rückumschlag bei. Ansonsten werden die Unterlagen datenschutzkonform am Ende des Auswahlverfahrens vernichtet, sofern kein berechtigtes Interesse besteht wie beispielsweise die Beweispflicht in einem Verfahren nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz.

**Frank Eisold, Bürgermeister**

## Gemeinde Wachau

### Einladung zur Einwohnerversammlung am 21. März 2023

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger

#### der Gemeinde Wachau,

wir möchten Sie als Einwohnerinnen und Einwohner von Wachau ganz herzlich zu einer Einwohnerversammlung am Dienstag, dem **21.03.2023, 18.00 Uhr**, in das Schloss Seifersdorf, Tina-von-Brühl-Straße 33, einladen. Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- Information „Touristische Erschließung Schloss Seifersdorf zu einem Erlebnis Schloss mit Besucherzentrum“

2. Information Haushaltssituation

3. Sonstige Anfragen

Wir würden uns freuen, Sie anlässlich der Einwohnerversammlung begrüßen zu dürfen. Gern stehen wir Ihnen für Fragen zur o. g. Tagesordnung sowie zu anderen Themen zur Verfügung.

**Veit Künzelmann, Bürgermeister**

## Information der Großen Kreisstadt Radeberg und der Gemeinden Arnsdorf und Wachau zur Grundsteuerreform

Aufgrund vermehrter Anfragen bezüglich der auf den neuen Grundsteuerwerten basierenden Grundsteuer ab dem 1. Januar 2025 möchten wir alle Grundstückseigentümer darauf hinweisen, dass die Stadt- und Gemeindeverwaltungen derzeit folgende Fragen nicht beantworten können:

#### Wie hoch wird die Grundsteuer ab 2025 im Einzelnen sein?

Es ist angestrebt, die Reform insgesamt aufkommensneutral zu gestalten, d. h. das gesamte Grundsteueraufkommen der Kommune soll in etwa gleichbleibend sein. Verschiebungen zwischen den einzelnen Steuerpflichtigen lassen sich aufgrund von Wertveränderungen bei den Grundstücken, die innerhalb der letzten 87 Jahre eingetreten sind (bisher Grundlage sind die Wertverhältnisse vom 01.01.1935),

nicht vermeiden. Es wird also Grundstücke geben, für die ab 2025 mehr Grundsteuer als bisher und Grundstücke, für die weniger Grundsteuer als bisher zu zahlen sein wird. Das ist die unausweichliche Folge der vom Bundesverfassungsgericht geforderten Neuregelung und lässt sich nicht vermeiden.

#### Welcher Hebesatz wird ab 2025 zur Anwendung kommen?

Die Städte und Gemeinden können die Hebesätze für das Jahr 2025 erst festsetzen, wenn hierfür die meisten – im besten Falle alle – Messbeträge der Grundstücke im Gemeindegebiet vorliegen. Voraussichtlich können die erforderlichen Entscheidungsprozesse in der Verwaltung somit erst im 2. Halbjahr 2024 begonnen werden.

#### Ist die Höhe des festgesetzten Grundsteuerwertes bzw. Grundsteuermessbetrages auf den 01.01.2025 richtig?

Hierzu können die Verwaltungen generell keine Aussage treffen. Verantwortlich für die Berechnung und Festsetzung ist ausschließlich das zuständige Finanzamt. Für weitere Informationen und Rückfragen zu den Grundsteuerwert- und Grundsteuermessbetragsbescheiden müssen sich die Grundstückseigentümer daher immer an das Finanzamt wenden (Kontaktdaten wie auf dem Bescheid angegeben).

Weitere Informationen erhalten Sie auf den Internetseiten der Stadt Radeberg, der Gemeinden Arnsdorf und Wachau und unter [www.grundsteuer.sachsen.de](http://www.grundsteuer.sachsen.de).

**Stadtverwaltung Radeberg**

## Aus dem Rödertal

### Ehrenamt des Monats Februar 2023

## Auszeichnung für Volker Winter aus der Gemeinde Arnsdorf



Udo Witschas überreichte die Urkunde zum Ehrenamt des Monats an Volker Winter (Mitte) im Beisein von Bürgermeister Frank Eisold (2.v.r.), der Ortsvorsteherin Christine Valley (r.) sowie der Ehrenamtsbeauftragten Dunja Reichelt (l.)

Volker Winter trat im Frühjahr 1979 in den aktiven Dienst der Freiwilligen Feuerwehr im Ortsteil Fischbach ein. Seitdem dokumentieren viele Einsätze und vielfältige Aus- und stetige Weiterbildung, Lehrgänge und Projekte im Feuerwehrwesen die große Rolle der Feuerwehr in seinem Leben. Im Frühjahr 1987 übernahm er den Posten als Ortswehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Fischbach. Dieses Amt übte er 36 Jahre auf eine ruhige, sachliche und kameradschaftliche Art aus und arbeitete konstruktiv mit den anderen Ortsfeuerwehren zusammen. So war Volker Winter unter anderem der einzige Verbandsführer in der Gemeinde Arnsdorf. Verbandsführer ist die höchste Führungsausbildung und berechtigt den Kameraden, beim Einsatz eine Anzahl von mehr als 22 Personen zu führen. Zudem qualifizierte sich Volker Winter 2013 zum Multiplikator für Endgeräteeinwender, also dem Digitalfunk. Er ist sozusagen der Funkverantwortliche und kümmert sich um alle Updates und sonstiges im Zusammenhang mit dem Digitalfunk der vier Ortsfeuerwehren in der Gemeinde Arnsdorf.

Hierbei trug er, genauso wie als Einsatzleiter und Wehrleiter, viel Verantwortung. In den letzten 44 Jahren hat Volker Winter viel erlebt und viele Einsätze geleitet, welche auch ab und zu

psychisch und physisch belastend waren. „Es geht bei der Feuerwehr nicht nur um den schnellen Einsatz, sondern auch um die fürsorgliche Betreuung der Angehörigen und Hilfsangeboten“, sagt er. Darüber hinaus ist der leidenschaftliche Feuerwehrmann seit über 10 Jahren auch im Gemeinderat in der Gemeinde Arnsdorf aktiv.

„Wir alle wissen, welcher Einsatz hinter diesem Ehrenamt steckt, das nicht selbstverständlich ist. Sie widmen viele Stunden Ihrer Freizeit dem Dienst im Brand- und Katastrophenschutz und das bereits seit Jahrzehnten. Ihr Engagement und ihr Mut sind Vorbild für uns alle.“

Mit diesen Worten würdigte Landrat Udo Witschas in seiner Ansprache das besondere ehrenamtliche Engagement von Volker Winter für seine Gemeinde. Vor seinen Kameraden und Kameradinnen erhielt er die Auszeichnung zum Ehrenamt des Monats vom Landrat im Beisein der Ehrenamtsbeauftragten Dunja Reichelt sowie dem Bürgermeister der Gemeinde Arnsdorf Frank Eisold und der Ortsvorsteherin Christine Valley.

**Text: LRA Bautzen**

**Foto: Gemeindeverwaltung Arnsdorf**

Sächsische Energieagentur SAENA informiert

## Wanderausstellung „Erneuerbare Energien“ in Radeberg

Seit dem 01.03.2023 können Interessierte die Wanderausstellung „Erneuerbare Energien“ der Sächsischen Energieagentur (SAENA) im Silberberg-Center Radeberg besichtigen. Bis zum 21.03.2023 erhält man auf 5 Säulen einen ersten Überblick zu den Themen Klimawandel, Energiewende und Erneuerbare-Energien-Anlagen mit besonderem Bezug zum Freistaat Sachsen. Spannende Fachbrochüren zum Mitnehmen und digitale Angebote bieten einen einfachen Einstieg in die oft sehr komplexen und anspruchsvollen Themen. Die Ausstellung ist familienfreundlich gestaltet: Im oberen Bereich der Säulen können Jugendliche und Erwachsene die „Erneuerbaren“ in Bild und Schrift kennenlernen und im unteren Bereich leitet ein kleiner Fuchs Kinder zum Thema Energie und bietet verschiedene Möglichkeiten zum Mitspielen an. Auf 5 Holz-Säulen werden in Wort, Bild und Filmen folgende Inhalte vorgestellt:

- Klimawandel – Die Rolle der erneuerbaren Energien
- Windenergie – Bewegungsenergie des Windes nutzen
- Photovoltaik – Strom erzeugen aus Sonnenenergie
- Wärmeversorgung – Wärme aus erneuerbaren Energien
- Sachsen erneuerbar – Energiewende gemeinsam gestalten



„Die Energiewende ist eine gesamtgesellschaftliche Herausforderung. Insbesondere die vielfältige Nutzung von Wind- und Sonnenenergie, aber auch von erneuerbarer Wärme spielen dabei eine bedeutende Rolle. Neben großen Aufgaben geht auch ein wachsender Informationsbedarf einher. Unsere neue Wanderausstellung bietet Interessierten die Möglichkeit, sich zu den Themen rund um die Erneuerbaren zu informieren und sich selbst ein Bild zu Einsatzmöglichkeiten und Technologien zu machen.“ so Dr. Tilman Zimmermann-Werner, Geschäftsführer der Sächsischen Energieagentur - SAENA GmbH.

Die Sächsische Energieagentur - SAENA GmbH ist das unabhängige Beratungs-, Informations- und Kompetenzzentrum zu den Themen erneuerbare Energien, zukunftsfähige Energieversorgung, Energieeffizienz und effiziente Mobilität. Seit 2021 ist dort die Dialog- und Servicestelle erneuerbare Energien angesiedelt, deren Ziel es ist, Akzeptanz bei entsprechenden EE-Projekten zu erhöhen, die Bürgerschaft und Kommunen zu informieren und zu beraten sowie bei der Bearbeitung von Konflikten zu unterstützen. Gesellschafter der SAENA sind der Freistaat Sachsen und die Sächsische Aufbaubank - Förderbank - (SAB).

Text: Red. / SAENA; Foto: Red.



## VERANSTALTUNGSHINWEIS

In Bezug auf die geplante Erhöhung der Gewerbesteuer sowie der Grundsteuer führt die Stadtverwaltung Radeberg eine Informationsveranstaltung durch.

**Datum: Montag, 20.03.2023**  
**Uhrzeit: 18.30 Uhr**  
**Ort: Stadtverwaltung Radeberg, Ratssaal**

Die Anzahl an Sitzplätzen ist begrenzt. Wir bitten daher alle Interessierten um eine formlose Anmeldung per E-Mail an: [s.roelke@stadt-radeberg.de](mailto:s.roelke@stadt-radeberg.de)

Stadtverwaltung Radeberg

Apotheker Thomas Lappe • Röderstraße 1 • 01454 Radeberg  
 Tel (kostenlos): 0800-3528528 • Fax: 03528-447809  
 e: [elefanten.apotheke.radeberg@eardb.apofant.de](mailto:elefanten.apotheke.radeberg@eardb.apofant.de)  
 www.apofant.de • shop.apofant.de  
 Mo bis Fr: 8-19 Uhr • Sa: 8-13 Uhr

**ELEFANTEN APOTHEKE**  
 Altstadt Radeberg

**25% Rabatt-Gutschein\***  
 Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg  
 Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 18.03.2023

## Flohmarkt für den guten Zweck

Großer Andrang in der Turnhalle Pulsnitzer Straße



Der erste Kindersachenbasar des Elternrates der Kita „Radeberger Kinderland“ ist vorbei. Der Andrang war riesig. Daher bedauern die Organisatoren es sehr, dass nicht alle Besucherinnen und Besucher etwas vom leckeren Kuchen abbekommen haben. Dieser war bereits um 15.30 Uhr restlos aufgegessen - damit hatte wirklich keiner gerechnet. Der Kita „Radeberger Kinderland“ konnte eine Spende in Höhe von 625,40 € für schattenspendende Maßnahmen im Garten übergeben werden. Das Kita-Team sowie die Kinder bedanken sich dafür bei allen Sponsoren sowie der Stadt Radeberg für die Nutzung der Turnhalle und natürlich dem Organisations-Team Frau Haucke, Frau Bradatsch, Frau Koppelin und Frau Matausch.

Text: Red. / Info Kita Kinderland  
 Fotos: Kita Kinderland

## Bericht von der Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 21.02.2023

Zukünftig soll es eine regelmäßige Berichterstattung aus dem Ortschaftsratsrat Liegau-Augustusbad geben. Dazu möchten wir mit informativen Einzelheiten aus der letzten Ortschaftsratsitzung beginnen. Die öffentlichen Protokolle in den Amtsnachrichten geben die Beschlüsse, aber nicht die Diskussionen wider. Die im Ortschaftsratsrat vertretenen Mitglieder der Wahlliste „Wir für Liegau“ werden deshalb zukünftig die Sitzungen des Ortschaftsrates kommentieren, um die Information unserer Liegauer Mitbürger zu verbessern.

Vor der regulären Sitzung am 21.02.2023 hat sich in einem nicht öffentlichen Teil die neue Leiterin des Ordnungsamtes, Frau Thümer, vorgestellt. In einem angenehmen Miteinander ging es um gegenseitiges Kennenlernen, es wurden außerdem erste Themen und Probleme erörtert, z.B. zum Thema Schul- und Radwege.

Im öffentlichen Teil der Sitzung gab es zunächst Bürgeranfragen bezüglich des Arbeitsstandes bei der Neugestaltung des Spielplatzes in der Kita und dessen möglicher Eröffnung sowie zur Sicherheit und Barrierefreiheit im erweiterten Umfeld der Baustelle Silberdiele. Diese Dinge werden durch die Verwaltung bearbeitet. Zur Fällung der Linde im Innenhof der Silberdiele entgegen der ausdrücklichen Festlegung des Ortschaftsrates ohne weitere Rücksprache am Tag des Richtfestes gab es bereits eine amtliche Mitteilung der Stadtverwaltung in der Heimatzeitung in der 9. Woche.

Im Verlauf der Sitzung gab der Ortsvorsteher Raimund Pecherz bekannt, dass es zum Bau der beiden nicht genehmigten Wege im Wald zwischen dem Grundmühlenweg im Bereich der Teiche und Am Waldeck noch immer keine Neuigkeiten gibt. Dieser Vorgang wird durch die zuständige Forstbehörde bearbeitet. Des Weiteren soll der Zugang zum Seifersdorfer Tal neben der Gärtnerei in Zusammenarbeit mit dem Abwasserzweckverband und je nach Kassenlage noch in diesem Jahr in Ordnung gebracht werden.

Im Bereich der oberen Parkstraße wird auf Grund einer Initiative engagierter Anwohner nach Rücksprache mit storchkundigen Fachleuten ein Horst auf privatem Grund aufgestellt. Hoffen wir auf baldige Annahme durch die Krötenwanderzeit 12! Naturfreunde als Helfer gefunden. Er wird sie noch anlernen, ansonsten gilt ihm für seine langjährige Arbeit ein besonderer Dank.

Die Beschlussvorlagen nach Tagesordnung wurden ohne größere Diskussion bearbeitet, die Abstimmungsergebnisse sind im Protokoll nachzulesen. In einer nach der Sitzung zusätzlich anberaumten internen Runde wurden die Problematik Grundschule und der Bebauungsplan besprochen. Diese Themen beschäftigen den Ortschaftsratsrat schon längere Zeit sehr intensiv und zumindest beim Bebauungsplan befinden wir uns in der Schlussphase vor der Veröffentlichung.

Die nächste öffentliche Sitzung findet am 24.04.23 statt.

Im Namen von „Wir für Liegau“:  
 René Huhle Mitglied des Ortschaftsrates



Ende Februar wurde in der Silberdiele Richtfest gefeiert. Neben diesem Projekt im Ortszentrum gibt es noch einige andere Themen in Liegau-Augustusbad, über welche der Ortschaftsratsrat berichten möchte.

Die große **SCHLAGER HITPARADE XXL**

THOMANN-MANAGEMENT präsentiert **SCHLAGER & Spaß**

MIT **ANDY BORG** und **PATRICK LINDNER**

Bernhard Brink präsentiert: **Simone & Charly Brunner**, **Tanja Lasch** \* Musikapostel, **Alexander Martin**

**Sa., 25.03.23** 8:16 Uhr | **Sa., 28.10.23** 8:16 Uhr  
**RöderSaal GROßRÖHRSDORF**  
 VVK: RöderSaal Tel. 035952-533533, SchlagerTickets.com & an allen bek. VVKStellen  
 www.THOMANN-Management.de | Burgebrach

Gefördert von: NEU START, Die Bundesagentur für Arbeit, Die Bundesagentur für Arbeit und Bundesagentur für Arbeit und Bundesagentur für Arbeit

### Unser Wochenangebot vom 13.03.2023 bis 18.03.2023

	Essen 1 5,90 € / Senior 4,10 €	Essen 2 4,50 € / Senior 3,80 €	Essen 3 4,50 € / Senior 3,80 €	Salate Jetzt wird's knackig!
<b>Mo. 13.03.</b>	Putengeschnetzeltes in Frischkäsesoße dazu Reis	Grüppcheneintopf mit Kasslerwürfeln dazu Obst	Kohlroulade vegetarisch dazu Püree und Kräutersoße	<b>Salat 1 - 5,10 €</b> <b>Chefsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt Dressing
<b>Di. 14.03.</b>	Makkaroni mit Bolognese	Schweinekammsteak mit Röstzwiebeln und Püree	Rote-Beete-Puffer dazu Püree und Weißkrautsalat	<b>Salat 2 - 4,00 €</b> <b>Thunfischsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt Dressing
<b>Mi. 15.03.</b>	Schwarzbraten dazu Rosenkohl, Knödel und Schwarzbiersoße	Fischstäbchen dazu Mischgemüse und Püree	Gabelspaghetti mit Spinat-Käsesoße	<b>Salat 3 - 5,10 €</b> <b>Griechischer Salat</b> Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt Dressing
<b>Do. 16.03.</b>	Putenrollbraten dazu Balkangemüse, Kartoffeln und Geflügelssoße	Nierenragout dazu Püree und Rohkostbeilage	Hefekloße klein dazu Vanillesoße aus frischer Milch	<b>Salat 4 - 5,80 €</b> <b>Matjesalat</b> Matjes, Paprika, Saure Gurke und Apfel
<b>Fr. 17.03.</b>	Cevapcici (Rindfleischrollchen) dazu Reis und Knoblauchquark	Fleischkäse gebacken dazu Bratkartoffeln und Bratensoße	Kartoffelpuffer mit Apfelmus	
<b>Sa. 18.03.</b>	Hähnchenbrustspieß dazu Erbsen, Reis und mediterrane Tomatensoße	<b>Dessert - 1,60 €</b> Kokos-Quarkcreme		
<b>Angebot 1</b>	<b>6,35 € / Senior 4,10 €</b>	<b>Angebot 2</b>	<b>7,85 € / Senior 4,90 €</b>	
<b>Bierkutschersteak</b> dazu Röstzwiebeln und Bratkartoffeln		<b>Rinderzuppe</b> dazu Erbsen, Sauce Hollandaise und Kartoffeln		

Sie erreichen uns unter  
 Tel. 035200/2 32 99  
 Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
 www.flinke-pfanne.com  
 flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Anzeige

## Neue Ladeinfrastruktur für Radeberg

In einem Gemeinschaftsprojekt der Einert-Gruppe, der Wohnungsbaugenossenschaft Radeberg und Umgebung eG und der Wohnbau Radeberg Kommunale Wohnungsbaugesellschaft mbH wurde auf dem Parkplatz der Gewerbeeinheit Schillerstraße 95 (hinter der Heideapotheke) eine Ladesäule für Elektrofahrzeuge errichtet. Auf den öffentlich zugänglichen Stellplätzen können zwei Fahrzeuge gleichzeitig geladen werden. Eine Ladekarte bekommt man zum Beispiel online auf der Seite [www.einert-gruppe.de/autostrom/](http://www.einert-gruppe.de/autostrom/). Die Mieter der Wohnbau und Mitglieder der Genossenschaft bekommen sogar einen Rabatt eingeräumt. Der elektrische Strom kommt aus dem der Genossenschaft gehörenden Haus auf der Georg-Büchner-Straße und wird getrennt erfasst und abgerechnet, die Stellplätze werden von der Wohnbau zur Verfügung gestellt und die Ladesäule von der Einert-Gruppe finanziert und betrieben.



V.l.n.r. Herr Einert (Geschäftsführer der Einert-Gruppe), Herr Lauter (Geschäftsführer Wohnbau Radeberg) und Herr Reise (Vorstandsmitglied der Wohnungsbaugenossenschaft).

## SCHRÖER REISEN

- Jede Fahrt ein kleiner Urlaub -

Mehrtagesfahrten

„Drum, du Mensch, sei weise, pack die Koffer und geh auf Reise.“



- 07.04. - 10.04.2023 Osterreise „Bayrische Schlossromantik & Zugspitze“
- 20.04. - 24.04.2023 Tulpenparadies „Keukenhof“ Holland
- 04.05. - 08.05.2023 Danzig & Preussisches Oberland mit Schifffahrt Oberlandkanal & Wanderdüne Leba
- 21.05. - 25.05.2023 Kulinarische Wanderreise in der Steiermark
- 01.06. - 06.06.2023 Radeln in Schleswig-Holsteins „echtem Norden“
- 30.06. - 02.07.2023 Bundesgartenschau Mannheim

Für mehr Informationen zu unseren Angeboten beraten wir Sie gern persönlich in unserem Büro.

Schröer Reisen, Hauptstraße 18,  
 01454 Radeberg, Tel. 03528-487503  
[www.schroeer-reisen@gmx.de](http://www.schroeer-reisen@gmx.de), [info@schroeer-reisen.de](mailto:info@schroeer-reisen.de)



# Andalusien

... verzaubert seine Besucher mit quirligen Städten, reich an Geschichte und Kultur, herrlichen Landschaften und Denkmälern und der feurigen andalusischen Lebensart, die sich besonders im Flamenco zeigt.

## SONDERGRUPPENREISE MIT REISEBÜRO MOCH

Reisebegleitung Thomas & Carola Moch

REISEVERLAUF  
1. Tag: Dresden - Sevilla  
2. - 7. Tag: La Barrosa mit Ausflügen  
8. Tag: La Barrosa - Sevilla - Dresden

Im Ausflugspaket enthalten:  
Chiclana de la Frontera - Salinen und Weingut, Cadix, Jerez de la Frontera mit Bodega-Besuch und Hofreitschule, Vejer de la Frontera und Kap Trafalgar, Ronda - Die Perle der weißen Dörfer

mit 2 Tage Freizeit am Meer im 4\*\*\*\* Hotel in den Dünen am Atlantik oder 2 Zusatzausflüge  
Königliches Sevilla oder Tarifa mit Delfinbeobachtung



# DERTOUR

SPANIEN • GRUPPENREISE

## Andalusische Juwelen

8-tägige Standortreise inkl. Flug ab/bis Dresden

Pro Person ab € 1.219  
Reisetermin: 11.05. bis 18.05.2023

Weitere Informationen und Buchung

Wir sind für Sie da:  
Radeberg 1 Hauptstraße 12 / Ecke Kirchstraße  
Tel. 03528 / 436 80  
Dresden-Weißig  
Hochland-Center, An der Prießnitzsae 1  
Tel. 0351 / 216 90-0  
www.moch-reisen.de/andalusien-23

Tagesaktuelle Preise mit limitierter Verfügbarkeit.  
Zwischenverkauf, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.  
DERTOUR - Eine Marke der DER Touristik Deutschland GmbH - 60424 Frankfurt - AN-3118/19

Für mich. Perfekt.

Heizkostenabrechnungen...Betriebskostenabrechnungen...Rauchmelder

Seifersdorf, Kirchgasse 3  
01454 Wachau  
Telefon 0 35 28/ 41 20 20  
Fax 0 35 28/ 41 07 25  
Internet www.philipp-hke.de

Wärmezähler...Wassermessung...Legionellenbeprobung...Funkablesung

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion  
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt  
in 01936 Laubnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung  
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

## HÖRGERÄTE HEGEWALD

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hörgeräte-Fachgeschäft am Ullersdorfer Platz  
Bautzner Landstraße 152 / 01324 Dresden-Bühlau  
Telefon: 0351 - 206 33 888  
kontakt@hoergeraete-hear.de

Mo - Fr 9 - 13 / 14 - 18 Uhr sowie nach Vereinbarung

## Erhaltungsarbeiten am Storchennest in Wallroda

Am vergangenen Sonnabend, dem 04.03.2023, trafen sich einige Mitglieder des ehemaligen Storchenevereins Wallroda zu Reparaturarbeiten am Storchennest, welches im Jahr 1994 eingerichtet wurde. Man hatte damals einen alten Antennenmast umfunktioniert und erwartete dann die Störche. Das Wagenrad wurde angenommen und seitdem gibt es regelmäßig Nachwuchs. Der Storcheneverein gründete sich. Die Anzahl der Jungstörche wird seit dem an einer Schautafel unterhalb des Nestes notiert.



Herr Müller und Herr Janke beräumen das Nest.



Das überhängende Nest.

Nach den Erhaltungsarbeiten können die Störche nun das Nest wieder beziehen.

Die Arbeiten waren nach vielen Jahren nötig, da das Nest bereits eine erhebliche Schiefelage hatte. Herr Tauchmann von der Verleihfirma Lehmann war mit dem Hubsteiger gekommen, damit in luftiger Höhe das Nest teilweise abgetragen werden konnte. Für die Bereitstellung ein herzliches Dankeschön. Bei unfreundlichem Wetter begannen Herr Müller und Herr Janke mit den Arbeiten in schwindelerregender Höhe. Um knapp einen halben Meter wurden Geäst und Erdmassen beseitigt. Die Arbeiten konnten ohne Schwierigkeiten ausgeführt werden. Anschließend entfernten die beiden noch eine kleine Plattform unmittelbar unter dem Nest, die nicht benötigt wurde. Einige Schaulustige beobachteten die kühnen Männer wie sie in luftiger Höhe ihrer Tätigkeit nachkamen. Nach Abschluss der Arbeiten gab es im Hof der Familie Püschel noch eine deftige Bratwurst und es wurde ein Bier am wärmenden Feuerkorb getrunken. Den Beteiligten ein herzliches Dankeschön für den Einsatz. Nun hoffen alle, dass in naher Zukunft die Störche erneut nach Wallroda kommen und das Nest wieder besetzen.

Text: Hans-Jörg Woywod  
Fotos: Hans-Jörg Woywod & Marcel Eidner

## HGR-Schüler gewinnt 1. Platz im Regionalfinale von „Jugend forscht“



Das Humboldt-Gymnasium Radeberg gratuliert Kai Probst (Jahrgangsstufe 11), der am Wochenende Regionalsieger beim am Gymnasium Dresden-Klotzsche stattfindenden Regionalwettbewerb Dresden/Ostsachsen des bundesweiten Wettbewerbs „Jugend forscht“ geworden ist. Kai überzeugte im Bereich Geo- und Raumwissenschaften mit seiner Arbeit „Untersuchung der horizontalen Ausrichtung des Erdmagnetfeldes bei unterschiedlichen geografischen Gegebenheiten“ und vertritt das HGR am 31.03./01.04. beim Landesfinale in Leipzig. Einige seiner Messdaten dieser Arbeit hat Kai bei unserer jährlichen Alpenexkursion gewinnen können.

Text & Foto: Humboldt-Gymnasium Radeberg

## Kleinanzeigen

- Netten Eigentümer gesucht**, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.  
Tel. 0173 / 367 73 19 oder fa.manthey@gmx.de
- Baumfällung** – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf  
Tel. 0173 / 375 73 11
- Familie sucht Garage** zum Kauf oder günstig zur Miete  
Tel. 0152 / 38 43 27 80
- Verkaufe** Filmkamera Panasonic NV-GS500, 4,0 MP  
Tel. 0351 / 30 91 64 66
- Verkaufe** Kalksandsteinziegel  
Tel. 035200 / 237 70
- Damenfahrrad**, 5-Gang-Nabenschaltung und Herrenfahrrad, 21-Gänge, Kettenschaltung abzugeben  
Tel. 03528 / 44 74 88
- Rentner** sucht einfache Tätigkeit auf 520,- € - Basis im Raum Radeberg (k. Fahrer- o. Hausmeistertätigkeit, k. Schichtarbeit)  
Chiffre-Nr. 10/01

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg oder per Mail an zeitung@die-radeberger.de

## „Herr Lehmann – Best of Alles“

Kabarett mit Erik Lehmann

25.03.2023, 19.00 Uhr | Eintritt 15,- € | Volksheim Lomnitz | Karten unter: 035205 - 53457

Bekannt als ehemaliges Mitglied im Ensemble des Dresdner Kabaretttheaters „Die Herkuleskeule“ (2008 bis 2017) und seit 2004 auch als Solist in bisher acht Soloprogrammen zu erleben, gilt Erik Lehmann als einer der wandlungsfähigsten Kabarettisten des Landes. Für seine bissigen Kabarettprogramme wurde er mit vierzehn Kleinkunstpreisen ausgezeichnet, darunter der „Stuttgarter Besen“ (Publikumspreis), der „Ostdeutsche Kleinkunstpreis“ oder der „Fränkische Kabarettpreis“. Aber auch klangvolle Auszeichnungen wie den „Rahdener Spargel“, den „Oelsnitzer Barhocker“, die „Goldene Weißwurst“ oder den „Herborner Schlumpeweck“ hat man ihm überreicht. Grund genug, nun noch einmal die besten Nummern aus seinen Programmen "Herr Lehmann wünscht: Gute Besserung!", "Der letzte Lemming", "Notizen aus dem Muttiheft" und natürlich "Uwe Wallisch – Der Frauenversteher" zu präsentieren. Das wird ein Spaß! Und das Publikum darf fleißig mitmischen, denn das berühmt-berüchtigte Glücksrad aus dem Lemming-Programm steht auch noch einmal mit auf der Bühne. Und so wird die Veranstaltung zu einem einmaligen und einzigartigen Erlebnis, denn das Glück entscheidet, was gespielt wird. Außer natürlich, Herr Lehmann manipuliert mal wieder die Ergebnisse der Glücksraddeher, -dreherinnen und -drehenden.



www.knabarett.de

## Wachau Kreis Bautzen

### Gesucht Zeitungsverteiler (m/w/d)

Interessiert? Alle Infos bei:  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstraße 16a | 01454 Radeberg  
Tel. 03528 / 44 23 01 | zeitung@die-radeberger.de

**Wir kaufen**  
Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944-36160,  
www.wm-aw.de Fa.

**Urlaub an der Ostsee!**  
Ahlbeck, neue Komf.  
FeWo's, Strand 3 Min.,  
einzelne Termine Ostern,  
Mai, Juni, Juli, August  
Tel. 0271 / 38 29 672

## Komm ins Team!

## Lust auf Backwaren?

Zur Verstärkung in Vollzeit oder Teilzeit suchen wir in Radeberg, Leppersdorf und Großröhrsdorf

# Verkaufstalente

(m/w/d)  
(auch aus branchenfremden Berufen)

Jetzt per WhatsApp bewerben:  
035205 450-0

Ottendorfer Mühlenbäcker GmbH  
Frankfurt 1b | 01458 Ottendorf-Okrilla  
info@muehlenbaecker.de | muehlenbaecker.de

## Bist Du bereit für was Neues?

Wir suchen Mitarbeitende für unseren neuen Logistikstandort in RADEBERG!

- 1 Scan den QR-Code ein,
- 2 Wähle Deinen Traumjob aus,
- 3 Bewirb DICH!

### Logistikmitarbeiter (w/m/d)

Kontaktiere uns gern direkt für mehr Infos:  
035208/97-102

Bei DB Schenker stellen wir uns auf die Verfügbarkeit unserer Teams und anschließend, diese weiter voranzutreiben. Dabei treffen wir alle Entscheidungen willensweise unabhängig von Geschlecht, Alter, Befähigung, Nationalität, Religion oder sexueller Orientierung.

# DIENSTLEISTUNGEN GANZ IN IHRER NÄHE

Dachklempnerei  
Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade  
Montagearbeiten

Sven Steinhorst  
01477 Amsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 4  
info@dachdienstservice-steinhorst.de • www.dachdienstservice-steinhorst.de

## Fliesenlegerfachbetrieb

Natursteinarbeiten • Ofen- und Kaminbau  
Voigt & Schulze GbR

Kirchstraße 19 Tel. 035201/ 7 09 48  
01465 Langebrück Funk 0172/ 359 86 66  
E-Mail andreas@voigt-und-schulze.de

## HAUSTECHNISCHE INSTALLATION

Heidestraße 70 • 01454 Radeberg  
Fon: 03 528 - 46 21 61 • www.hti-radeberg.de

## Fliesenleger-Fachbetrieb

Lars Kaiser – Meister

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg  
Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de

Fliesen • Platten • Strukturputz  
Mosaikverlegung • Reparaturservice

## Elektroinstallation und Reparaturen

für Haushalt, Gewerbe und Industrie

### Elektro-Klemm GmbH

Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11  
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232  
Fachbetrieb für E-Mobilität

## die dachprofis

Rothkegel & Zaulich GbR

Steildach  
Flachdach  
Abdichtung  
Dachstuhl  
Carport  
Holzbau  
Dachdeckerei & Zimmerei

Seifersdorfer Str. 29b - 01465 Schönborn - Tel. 03528 / 45 21 23  
www.die-dachprofis.eu - diedachprofis@gmx.de

## HENNING

Inh. Diana Demmer

01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22  
03528/ 44 34 00  
Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

## SPILLER & KOLLERT GBR

Dammweg 2  
01454 Radeberg  
Tel. 03528/ 45 57 88  
Funk 0174/6 17 40 19  
o. 0172/2 73 42 91  
www.holzbau-radeberg.de  
Meisterbetrieb E-Mail: spiller-kollert-gbr@web.de

Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung



**DER INKLUSIVE THEATERCLUB KLEINWACHAU PRÄSENTIERT**

# DER ROTE FADEN

DER MINOTAURUS, EINGESPERRT IM LABYRINTH, FORDERT MENSCHENOPFER!  
WIE KANN DER GROSSE HELD THESEUS DIES VERHINDERN?  
WELCHE ROLLE SPIELT ARIADNE DABEI?  
UND KANN DER GROSSE KÜNSTLER DAIDALOS MIT SEINEM SOHN IKARUS DEM KÖNIG MINOS ENTKOMMEN?

PREMIERE AM **16.03.2023** UM 16.30 IM KIRCHSAAL DES EPILEPSIEZENTRUM KLEINWACHAU (BRUNNENHAUS).  
WEITERE AUFFÜHRUNG AM **23.04.2023** UM 16.00 IM SCHLOSS SEIFERSDORF.  
EINTRITT FREI, SPENDEN WILLKOMMEN.

FÜR NEUINTERESSIERTE: MITSPIELEN IST AB APRIL MÖGLICH!  
ANMELDUNG: LHOEHNE@KLEINWACHAU.DE

EIN PROJEKT DES EPILEPSIEZENTRUM KLEINWACHAU IN KOOPERATION MIT DER BÜRGERBÜHNE DES STAATSSCHAUSPIELS DRESDEN IM RAHMEN DES PROJEKTES 'X-DORFER'

Kaffee, Kuchen, Waffeln, Spielzimmer ...

## 25. März 2023

14.00 - 17.00 Uhr  
**Kita „Am Sandberg“**  
Am Sandberg 1, 01454 Radeberg

Frühjahr & Sommer

# Second-Hand

für Kinder und Erwachsene

Bekleidung von Geburt über Teenager bis zum Erwachsenen, Spielzeug, Spiele, Schuhe, CDs, Babyausstattung, Bücher u.v.m. ...

Standgebühr: 10,- €/1 Bierstisch + 2 Bänke  
3,- €/je Kleiderstange  
Alle Stände im Gebäude. Tische und Bänke werden vom Förderverein gestellt.

Anmeldungen und Infos per Mail an:  
flohmarkt@fv-kita-am-sandberg.de  
www.fv-kita-am-sandberg.de

## Wer hat Vorfahrt? Welche Verkehrsregeln gelten?

# Leseranfrage zu zwei Verkehrsknoten in Radeberg

Ilona Graf aus Feldschlößchen sendete uns jüngst eine Leseranfrage, in welcher sie auf zwei Kreuzungsbereiche in der Radeberger Innenstadt aufmerksam machte und die genaue Verkehrsregelung erfragte. Wir haben diese Fragestellung an die Stadtverwaltung Radeberg weitergeleitet und folgende Antworten bekommen:

**1. Frage: Auf der Hauptstraße in Radeberg, Ecke „Glas Lindner“ steht das Verkehrsschild 301. Es gehört zu den Vorrangzeichen und soll anzeigen, dass man an der nächsten Kreuzung bzw. Einmündung die Vorfahrtsregel beachten muss. Das Schild wird auch „einmalige Vorfahrt“ genannt. Hier gilt Vorfahrtsrecht, es sei denn, es wird durch andere Zeichen aufgehoben. Meine Frage: Woher weiß derjenige Verkehrsteilnehmer, welcher vom Humboldt-Gymnasium kommt, dass er warten muss?**

Stadtverwaltung: Das Verkehrszeichen „Ende des verkehrsberuhigten Bereichs“, sagt dem Verkehrsteilnehmer, dass er warten muss. Dem Verkehrsteilnehmer wird mittels Zeichen 325.2 „Ende des verkehrsberuhigten Bereichs“ signalisiert, dass er wartepflichtig ist. Das VZ bedeutet, dass beim Ausfahren § 10 der StVO zu beachten ist. Dort heißt es: „... Wer aus einem Grundstück, aus einer Fußgängerzone (Zeichen 242.1 und 242.2), aus einem verkehrsberuhigten Bereich (Zeichen 325.1 und 325.2) auf die Straße oder von anderen Straßenteilen oder über einen abgesenkten Bordstein hinweg auf die Fahrbahn einfahren oder vom Fahrbahnrand anfahren will, hat sich dabei so zu



Wer aus der Straße „Freudenberg“ ausfahren möchte, hat die Vorfahrt zu beachten, da er einen verkehrsberuhigten Bereich verlässt und wartepflichtig ist.



An der Einbiegung zum „Freudenberg“ ist gekennzeichnet, dass man in einen verkehrsberuhigten Bereich einfährt.

verhalten, dass eine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer ausgeschlossen ist; erforderlichenfalls muss man sich einweisen lassen. ...“

Die Kommentierung konkretisiert wie folgt: Verkehrsberuhigte Bereiche sind rechtlich weder Grundstücke noch andere Straßenteile i. S. d. § 10, sondern Verkehrsbereiche mit eigenen Verhaltensregeln. Aufgrund der gleichgelagerten Interessenlage sind sie hinsichtlich des Einfahrens in den fließenden Verkehr den Grundstücken und anderen Straßenteilen gleichgestellt. Auch bei ihnen erfordert das Verlassen, also Einfahren in den fließenden Verkehr ein Zurückstehen unter Beachtung höchster Sorgfalt. Sie gewähren unter keinen Umständen Vorfahrt.

**2. Frage: Handelt es sich am Brauereiausshank Kaiserhof um eine abknickende Vorfahrt?**

Um eine abknickende Vorfahrt zu kennzeichnen, wird das Verkehrszeichen 306 (Vorfahrtsstraße) mit dem Zusatzzeichen 1002 kombiniert. Das Zusatzzeichen gibt es in unterschiedlichen Varianten. Es zeigt den Verlauf der abknickenden Vorfahrt an, der breite Strich stellt die Vorfahrtsstraße dar. Grundsätzlich gilt auch hier: Wollen Sie abbiegen, müssen Sie blinken, unerheblich, ob Sie dabei auf der Vorfahrtsstraße bleiben oder nicht. Fahren Sie hingegen geradeaus, müssen Sie nicht blinken, auch wenn Sie die Vorfahrtsstraße dadurch verlassen. Oft wird hier rechts geblinkt, obwohl man geradeaus fährt. Wohl aus Vorsicht ... Wie ist die Sachlage?



Wer den „Brauereiberg“ in Richtung Stadt fährt, kommt in dieser Verkehrssituation mit keinem anderen Verkehrsteilnehmer in Kontakt, vor denen man Vorfahrt haben könnte. Deshalb ist auch keine Verkehrsschild „Vorfahrtsstraße“ angebracht.

Mittels Zeichen 306 „Vorfahrtsstraße“ mit ZZ wird die Vorfahrt auf Straßen des überörtlichen Verkehrs und wesentlichen Hauptverkehrsstraßen angeordnet. Im Verlauf der Dresdener Straße in Fahrtrichtung August-Bebel-Straße gibt es allerdings keine Verkehrsteilnehmer, vor denen man Vorfahrt haben könnte, da die Ausfahrt aus der Hauptstraße (Einbahnstraße in FR Markt) verboten ist und das Abbiegen von der August-Bebel-Straße in die Hauptstraße mittels Zeichen 209 „Vorgeschriebene Fahrtrichtung rechts“ untersagt wird. Verkehrszeichen sind nur dort anzuordnen, wo sie zwingend erforderlich sind.

Text: Ilona Graf & Stadtverwaltung  
Fotos: Red.

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

**Notfalldienstzeiten:**

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

**Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg**

11.03.	Praxis Desiree Proschmann Gustav-Sommer-Str. 14, 01936 Schwepnitz	Tel. 035797 / 735 37
12.03.	Praxis Michael Wils Melanchthonstr. 19, 01900 Großröhrsdorf	Tel. 035952 / 312 11

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

**Notdienstbereitschaft Apotheken**

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

11.03.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/542 36
12.03.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 6-0
13.03.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/723 36
14.03.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/452 68
15.03.	VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/599 15
16.03.	Apotheke am Forst, Kamenz	Tel. 03578/31 80 20
17.03.	Stadt-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578/30 41 30

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst**

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

10.03. - 17.03.23:	Frau TÄ Junkert, Radeberg	Tel. 0160 / 1 25 29 84
--------------------	---------------------------	------------------------

**Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen** Tel. 035973 2830

wochentags:	8.00 Uhr - 21.00 Uhr
samstags:	8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

Anzeige **INFLATIONS AUSGLEICH**

**Passives Nebeneinkommen als Inflationsausgleich!**

- in maximal 15 Minuten pro Monat
- OHNE etwas verkaufen zu müssen
- kalkulierbares Einkommen unabhängig von irgendwelchen Aktien oder Kursen
- Sie sind skeptisch? Zurecht!
- jetzt kostenloses Infogespräch unter [passiv.nebenein.kommen@gmail.com](mailto:passiv.nebenein.kommen@gmail.com) fordern
- bereits über 2mio Menschen profitieren von diesem System

**Achtung: Dieses Angebot gilt nur noch bis 30.4.2023 (Teilnahme ab 18 Jahren)**

## Langebrücker Nachrichten

# Fachamt plant mit einem Weiterbau frühestens im Juli

Dabei geht es um die Durchlasserneuerung im Langebrücker Unterdorf

VON SYLVIA GEBAUER

Ursprünglich hatten sich das alle ganz anders vorgestellt. Fachleute errichten einen Ersatzneubau für den Durchlass über den Roten Graben und sorgen für die grundlegende Sanierung der Fahrbahn und der Gehwege am Bauwerk, inklusive Absturzsicherung, Fahrbahnentwässerung und Bordanlage. Diese Arbeiten in der Kirchstraße begannen am 4. Juli 2022, doch dann gab es Probleme. Ende August 2022 wurden die Arbeiten erstmals eingestellt, „weil beim Öffnen der Baugrube eine Sandschicht mit starkem Wasserzufluss zum Vorschein kam, musste die Baugrubensicherung anders als vorgesehen geplant werden“. Am 1. November ging es weiter. Seit dem 16. Dezember heißt es: Baustopp. Wie die „Langebrücker Nachrichten“ berichteten, ist die Baufirma insolvent. Heißt,



Seit dem 16. Dezember 2022 ist Baustopp. Eine Fußgängerbrücke wurde errichtet, für den Fahrverkehr ist die Durchfahrt weiterhin gesperrt.

FOTO: Gebauer

die Maßnahme muss an ein anderes Unternehmen vergeben werden. Auf Nachfrage gibt das Straßen- und Tiefbauamt der Stadt Dresden nun einen Hinweis, wann es hier weiter gehen könnte.

„Das Fachamt plant mit einem Weiterbau im Juli 2023“, heißt es in der Antwort. Wie daraus weiter hervorgeht, muss die Ausschreibung auf den erreichten Bautenstand angepasst werden. Not-

wendig sind entsprechende Umplanungen, Aufmaße sowie die Abstimmungen mit den sogenannten Medienträgern zur Fortführung des Ersatzneubaues. Danach wird die Baumaßnahme wieder öffentlich ausgeschrieben. Erst wenn diese erfolgt und eine neue Firma beauftragt ist, stehen die endgültigen Kosten fest. Auf rund 559.000 Euro wurde das Projekt bis dato taxiert.

Eigentlich sollten die Arbeiten Ende März dieses Jahres abgeschlossen sein. Doch dann kam es zu den erwähnten Problemen. Der gesamte Baustellenbereich in der Kirchstraße ist gegenwärtig gesichert. Alle Anlieger kommen zu ihren Grundstücken. Eine Durchfahrt ist weiterhin nicht möglich, jedoch wurde für die Zeit der Bauunterbrechung eine Fußgängerbrücke errichtet, heißt es dazu in der Antwort aus dem Dresdner Rathaus.

### Aus den Vereinen

#### Schreibende Senioren aus Radebeul zu Gast

Der Besuch am Montagnachmittag ist für viele Interessierte gesetzt, denn der Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität lädt immer um 15.00 Uhr zu einem abwechslungsreichen Nachmittag ein. Am kommenden Montag, 13. März, geht es weiter. Schreibende Seniorinnen aus Radebeul sind zu Gast, heißt es in der Ankündigung. Was genau alle Interessierten erwartet, wird noch nicht verraten. Wer mehr wissen will, braucht nur ins Café des Langebrücker Bürgerhauses zu kommen. Der Eintritt ist frei. Gäste sind immer herzlich willkommen, denn eine Mitgliedschaft bei der Volkssolidarität ist nicht erforderlich, um dabei sein zu können. Vorab werden Kaffee und Kuchen beziehungsweise Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Bei Rückfragen stehen die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort: Inge Wächtler (Kordinatorin) – Telefon (035201) 70366, Ralf Gnauck (Skat und Rommé) – Telefon 0151- 40255823 und Rainer Korf (Münzstammtisch) – Telefon (035201) 71693.

### In Kürze

#### Interkulturelle Tage:

#### Jetzt bis 14. April Veranstaltungen anmelden

Die Integrations- und Ausländerbeauftragte Kristina Winkler und der Ausländerrat Dresden e.V. laden alle interessierten Dresdnerinnen und Dresdner, Netzwerke, Initiativen und Vereine herzlich dazu ein, mit eigenen Veranstaltungen die diesjährigen Interkulturellen Tage mitzugestalten und damit einen Beitrag für ein vielfältiges Programm zu leisten. Die 33. Interkulturellen Tage im Zeitraum 17. September bis 8. Oktober 2023 stehen unter dem Motto „Was uns verbindet“ und rücken damit die Gemeinsamkeiten aller Dresdnerinnen und Dresdner in den Vordergrund. Die Schwerpunkte in diesem Jahr lauten: Migrationsgeschichten eine Stimme geben, spielerisch Gemeinsamkeiten entdecken, Nachbarschaft gestalten, sprachliche Vielfalt fördern und Europäische Friedensvisionen. Interessierte können ihre Veranstaltungen bis Freitag, 14. April 2023, auf der Online-Anmeldeplattform unter [www.dresden.de/interkulturelletage](http://www.dresden.de/interkulturelletage) anmelden. Für Rückfragen steht das Büro der Integrations- und Ausländerbeauftragten, Telefon (0351) 4882131, zur Verfügung. Aus den registrierten Veranstaltungen erstellt das Büro der Integrations- und Ausländerbeauftragten ein Programmheft, das ab September in gedruckter Form in Deutsch-Englisch sowie online in weiteren Sprachen verfügbar sein wird.



## Turnhalle abgerissen

Richtig gut voran geht es auf der Langebrücker Großbaustelle. Das belegt dieses Foto, das der Langebrücker Turnverein im Rahmen des Baustellenflüsters veröffentlicht hat. Dabei geht es um den aktuellen Abriss samt Neubau der Zweifelder-Sporthalle auf dem Grundschulareal. Die alte Turnhalle ist nun komplett abgerissen.

FOTO: Turnverein

# Tipps und Termine

## Kunstaussstellung in Ullersdorf



Vom 17. März bis 26. Mai 2023 stellen Ullersdorfer Freizeitmaler im Gemeindezentrum Ullersdorf ihre neuen Arbeiten aus. Die Ausstellung wird am Freitag, dem 17. März, 18.30 Uhr mit einer Vernissage eröffnet. In der Folge kann die Ausstellung jeweils zu den Öffnungszeiten des Gemeindezentrums besucht werden:

**dienstags, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr**  
**donnerstags, 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

Der Kulturtreff Ullersdorf lädt alle Ullersdorfer und Gäste aus nah und fern herzlich ein. Der Ausstellungsbesuch ist kostenfrei.

## Lesung Ursula M. Ewald „Sacajawea Vogelfrau“

Ursula Maria Ewald liest aus ihrer Übersetzung „Die Wahrheit über Sacajawea, die Vogelfrau“, im englischen Original von Kenneth Thomasma. Im Jahr 1804 startete eine historische Expedition zwischen Mississippi River und Pacific Ocean mit dem Ziel eine Passage über die Rocky Mountains zu finden. Der Franco-Kanadier T. Charbonneau wurde zusammen mit seiner Frau, der schwangeren Lemhi-Shoshonin Sacajawea, als Führer und vor allem als Dolmetscher engagiert. Der absolute Glückstreffer war die sechzehnjährige Sacajawea-Vogelfrau. Trotz allen körperlichen Strapazen der Expedition und ihrer Mutterschaft hat sie eine lebensbedrohliche Krankheit durchgestanden und aufopferungsvoll die Forscher unterstützt. Ihr Beitrag war maßgeblich für den Erfolg der Expedition.  
Am: 16.03.2023, Beginn: 19.00 Uhr  
Eintritt: kleiner Unkostenbeitrag  
Stadtbibliothek Radeberg (EG)

## Mitgliederversammlung SC Erksdorf – Ullersdorf e.V.

Der SC Erksdorf - Ullersdorf e.V. lädt seine Mitglieder am Freitag, dem **31.03.2023, 19.30 Uhr** zur Mitgliederversammlung im Ortsamt Ullersdorf, Ullersdorfer Hauptstraße 15, 01454 Radeberg OT Ullersdorf, ein.  
**Tagesordnung:**  
1. Feststellung der Beschlussfähigkeit  
2. Vorstandsbericht  
3. Kassenbericht  
4. Entlastung des alten Vorstandes  
5. Wahl des Wahlvorstandes  
6. Vorstandswahl

7. Wahl der Kassenprüfer
8. Beitragsordnung
9. Haushaltsplan
10. Sonstiges (u.a. Berichte der Mannschaftsleiter, Diskussion)

Der Vorstand

## Verkehrsteilnehmerschulung

Der Ortschaftsrat Leppersdorf lädt am 14.03.2023 19.00 Uhr zur Verkehrsteilnehmerschulung im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 3, ein. Ein kleiner Unkostenbeitrag wird verlangt.

Ortsvorsteher M. Kretschmer

## Verkehrsteilnehmerschulung

- Am 14.03.2023 in der Feuerwehr Ullersdorf; Beginn 19.00 Uhr
- Am 16.03.2023 in der Pension Görner; Beginn 19.00 Uhr

Themen: Fragen der Teilnehmer; Aktuelles zum Straßenverkehr  
Roland Rosenkranz, DVR Moderator

Roland Rosenkranz, DVR Moderator

## Veranstaltungen in der Begegnungsstätte „Am Heiderand“

- |        |           |                              |
|--------|-----------|------------------------------|
| 13.03. | 09.00 Uhr | Zeichenzirkel                |
|        | 13.30 Uhr | Handarbeiten und Basteln     |
|        | 14.00 Uhr | Spielenachmittag             |
|        | 15.00 Uhr | Tischtennis (Sporthalle BSZ) |
| 15.03. | 15.00 Uhr | „Frühlingsfest“              |
| 16.03. | 09.30 Uhr | Seniorengymnastik            |

Kurzfristige Änderungen möglich - Aushang beachten.

## Fußballfreunde aufgepasst!

Wie an dieser Stelle bereits bekannt gegeben, wird es dieses Jahr wieder eine Stadtmeisterschaft geben. Der Termin steht jetzt fest, es ist der 09.06.2023. Einige Mannschaften haben ihre Teilnahme schon gemeldet. Hiermit rufen wir alle interessierten Mannschaften auf, sich ebenfalls anzumelden.

Kontakt unter: 68joerg@web.de

Mit sportlichen Grüßen  
Freizeitmannschaft Einheit Radeberg

## Seniorentreff in Großberkmannsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großberkmannsdorf e.V. lädt sehr herzlich zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, am Donnerstag, dem 16.03.2023, 14.00 Uhr ein.

Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand

## 7. OSTÄCHSISCHE SAMMLERBÖRSE Pulsnitz

Sonntag, 19. März 2023, 9.00 - 14.00 Uhr  
Schützenhaus Pulsnitz, Festsaal, Wetzlinplatz 1, 01896 Pulsnitz

Briefmarken, Münzen, Medaillen, Geldscheine, historische Ansichtskarten von allen Teilen Deutschlands und der ganzen Welt sowie alte Filmprogramme, Sammelbilderalben, Mosaikhefte von Hannes Hegen, Orden und Medaillen präsentieren sich dem Besucher. Eintritt wird verlangt (bis 16 Jahren frei), der ebenerdige Saal ist behindertenfreundlich. Interessierte Aussteller können sich ab sofort unter Telefon 0177-2818174 anmelden.

Jörg P. Korczynsky

Es ist die wichtigste Kunst des Lehrers, die Freude am Schaffen und am Erkennen zu erwecken.  
Albert Einstein



Ein langes und erfülltes Leben ist zu Ende.

**Irmgard Stephan**  
\* 13.02.1924 † 27.02.2023

In tiefer Trauer  
Sohn Peter mit Marina  
Schwiegertochter Steffi  
Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im familiären Kreis statt.

## Nachruf

Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an Dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.

Wir trauern um unseren Freund

**Steffen „Jimmy - Zeppe“ Szczepurek**

\* 15.04.1969 † 10.02.2023

In ehrendem Gedenken  
Deine Kumpels von der „Kramer-Wiese“

## In ehrendem Gedenken

**Danke**  
für einen stillen Händedruck,  
für tröstende Worte,  
gesprächen oder geschrieben,  
für alle Zeichen der Zuneigung und Freundschaft,  
für die große Anteilnahme  
und das ehrende Geleit zu ihrer letzten Ruhestätte.

**Waltraud Trepte**  
\* 03.06.1938 † 11.02.2023

Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Sabine Siegmund und ihrem Team, der Diakonie Ottendorf-Okrilla, Pfarrerin Wollbrück und dem Bestattungshaus Winkler.

In liebevoller Erinnerung  
Ihr Sohn Heiko  
im Namen aller Angehörigen

Wachau, im März 2023

## Danksagung

Dein Platz ist leer, aber die Erinnerungen sind geblieben.

Danke sage ich allen, die meinen Ehemann

## Jürgen Hantzsche

im Leben achteten, ihn während seiner Krankheit und auf seinem letzten Weg begleiteten, ihr Mitgefühl auf so vielfältige Weise bekundeten und ihn würdevoll verabschiedeten.

In Dankbarkeit  
Anette Hantzsche

Radeberg, im März 2023

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.

Nachdem wir Abschied genommen haben  
von unserem geliebten



## Thomas Grüger

ist es uns ein Bedürfnis sich bei allen zu bedanken, die in Wort, Schrift, Händedruck und Geldzuwendung ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.  
Dank an das Praxisteam Herrn Dr. Hänel, an das Team vom Pflegedienst Ursula Böhm, an das SAPV Plus Team und an das Bestattungshaus Winkler.

## In liebevoller Erinnerung und stiller Trauer

Seine Frau Angelika  
Sein Sohn Martin mit Familie  
Seine Eltern Herbert und Eva  
Sein Bruder Bernd mit Familie  
sowie alle Angehörigen

## Danksagung

Nachdem wir von unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau



## Gerda Tscharke

Abschied genommen haben, danken wir allen Freunden, Nachbarn und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme durch tröstende Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das letzte Geleit.  
Besonderer Dank gilt dem Team des Pflegeheimes „Pro Seniore“ in Großröhrsdorf sowie Frau Pfarrerin Wollbrück für die einfühlsamen Worte, dem Bestattungshaus Winkler und dem Blumengeschäft der Gärtnerei Kühnel.

In liebevoller Erinnerung und Trauer  
Ihre Söhne Bernd und Jürgen Tscharke mit Familien

Radeberg, im März 2023

Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen,  
ist voll Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
das war unser größter Schmerz.

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb  
mein Mann, unser geliebter Vater, Opa,  
Schwiegersohn und Bruder, Herr

## Werner Schmidt

\* 07.01.1952 † 03.03.2023

im Kreis seiner Familie.

Du bleibst unvergessen  
Deine Anett  
Deine Kinder Maximilian mit Michaela  
Moritz mit Tini und Willi  
Schwiegermutter Christine  
Deine Schwester Ilse mit Frank und Sabine

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 17.03.2023, 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

## Und plötzlich warst du nicht mehr da.

Mit Bedauern und aufrichtiger Trauer, nehmen wir schmerzlich Abschied von unserem Gründungsmitglied und ehemaligen Vereinskameraden  
**Wolfgang Petzold.**

Von allen einfach "Petz" genannt, war Wolfgang über viele Jahre, ein tragendes und gleichermaßen prägendes Vereinsmitglied. Sein Wirken, seine Geselligkeit und vor allem seine Freundschaft im Verein wie auch darüber hinaus, wird von jedem, der ihn kannte, schmerzlich vermisst aber nie vergessen werden.

Auf dich "Petz"  
AKA AKA HELAU.

Dein Karnevalsclub Arnsdorf e.V.



## Klaus Peucker

### Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn für eine Umarmung, tröstende Worte, geschrieben oder gesprochen, für Blumen- und Geldspenden, für die überwältigende Teilnahme an der Trauerfeier und das Geleit zu seinem Grab.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Helga Peucker**  
im Namen aller Angehörigen

Radeberg, im März 2023

**Bestattungsinstitut Uwe Schuster**  
Inh.: M. Klöber

**Tag & Nacht: (035952) 31 76 6**  
Meisterbetrieb  
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf  
[www.bestattungsinstitut-schuster.de](http://www.bestattungsinstitut-schuster.de)

Filiale 01896 Pulsnitz      Filiale 01477 Arnsdorf  
Robert-Koch-Str. 6a      Hauptstr. 11  
Tel. 035955 / 72 59 8      Tel. 035200 / 24 67 4

**WINKLER Bestattungshaus GmbH**

**Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21**  
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg  
Fax 03528/41 71 15 • [www.bestattungshauswinkler.de](http://www.bestattungshauswinkler.de)

**Bestattermeister im Familienunternehmen**  
Bestattungsregelung zu Lebzeiten  
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

## IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr

für Ausgabe 11 14.03.2023

Erscheinungstermin

für Ausgabe 11 17.03.2023

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Es gibt Menschen, denen begegnet man,  
sagt guten Tag und geht an ihnen vorüber.  
Und es gibt Menschen, denen begegnet man,  
sagt guten Tag und sie  
begleiten dich ein Leben lang.